152765728
R.E.M. SRL
VIA FERRUCCIA, 12/B
3010 PATRICA

c.a.: SIG.RA ELEONORA SPAZIANI

Pioltello, 4 novembre 2022

Informazioni sulla fatturazione e sul contratto di assistenza
Offerta per convertire le vostre licenze al nuovo modello di abbonamento
Adeguamento del prezzo del servizio software

Gentile Cliente,

La vostra azienda da tempo si affida al software EPLAN per realizzare rapidamente ed efficacemente i progetti elettrici e di ingegneria dell'automazione. In questi anni avete mantenuto attivo il contratto di assistenza che vi ha consentito di avere l'aggiornamento continuo del vostro software ed il supporto da parte dei nostri tecnici specializzati.

In vista dell'imminente rinnovo del vostro contratto, desideriamo informarvi dell'adeguamento annuale del prezzo del Servizio di Assistenza Software, in alternativa vi presentiamo la nostra offerta per passare al nostro nuovo modello di abbonamento a condizioni molto vantaggiose.

Come sapete, rimanere sempre un passo avanti nell'era della trasformazione digitale fornisce un enorme vantaggio competitivo che vorremmo assicurarvi per un termine molto lungo. EPLAN investe continuamente nello sviluppo e nell'espansione delle nostre soluzioni in modo che siate sempre ben equipaggiati per rispondere alle esigenze di un mercato in rapido cambiamento - ora e in futuro. Stare aggiornati con le ultime release di Eplan significa poter accedere a tutte le nuove funzionalità disponibili nel cloud, cosa non possibile per chi utilizza l'ultima versione.

L'anno scorso vi abbiamo presentato un'offerta per la conversione al nuovo modello di abbonamento. Ora, con il rilascio della piattaforma Eplan 2023 e l'avvicinarsi della scadenza del vostro contratto di assistenza software, vorremmo rinnovare questa offerta.

Per i clienti come voi che possiedono già le licenze, abbiamo pensato di offrire la conversione al nuovo modello di abbonamento con una serie di vantaggi dal punto di vista funzionale, tecnologico ed economico.

Se volete approfittare dei vantaggi del passaggio in abbonamento, firmate l'offerta allegata e restituitecela.

Se invece preferite continuare con il vostro il contratto di assistenza software, per il momento non dovete fare nulla. Per garantire la continuità del servizio offerto, nulla ricevendo da parte vostra entro il 15 gennaio

EPLAN S.r.l.
Via N. Machiavelli, 4/6 – 20096 Pioltello (MI) - +39 (0)2 2504812 - info@eplan.it - www.eplan.it
Codice Fiscale e Partita IVA: 07796070964 - R.E.A. Milano n. 1982296 - Capitale Sociale € 10.000,00 – Codice SDI: **SHPCRKN**

2023 procederemo alla fatturazione del contratto cosi come indicato in “Informazione sui prezzi per l’estensione del contratto di assistenza software”. Sappiate comunque che potrete convertire le licenze in vostro possesso al modello di abbonamento con la prossima annualità.

Come utente del tradizionale contratto di assistenza software, beneficerete comunque delle nuove funzionalità, delle nuove tecnologie e parzialmente dei servizi integrati basati sul cloud. I crescenti investimenti nello sviluppo e nell'ampliamento delle nostre soluzioni e dei nostri servizi, nonché in un'infrastruttura cloud a prova di futuro, rende inevitabile un regolare adeguamento delle tariffe del contratto di assistenza software. Qui in allegato potrete trovare il dettaglio del vostro contratto di assistenza software con i prezzi adeguati per il prossimo rinnovo.

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci. Continueremo ad allineare costantemente i nostri prodotti e servizi per il vostro successo, in modo che abbiate sempre i maggiori benefici possibili dalle applicazioni EPLAN.

Se avete delle domande, siamo a vostra disposizione.

Cordiali saluti,

Giovanni Di Pumpo
Direttore Vendite
EPLAN Srl

EPLAN S.r.l.
Via N. Machiavelli, 4/6 – 20096 Pioltello (MI) - +39 (0)2 2504812 - info@eplan.it - www.eplan.it
Codice Fiscale e Partita IVA: 07796070964 - R.E.A. Milano n. 1982296 - Capitale Sociale € 10.000,00 – Codice SDI: **SHPCRKN**

EPLAN – efficient engineering.

Otto buoni motivi per passare alle licenze EPLAN in abbonamento

Conviene convertire le licenze esistenti al nuovo modello di abbonamento:
dal punto di vista della funzionalità, della tecnologia e del prezzo.

1. Ricevete sempre le versioni aggiornate del software e l'accesso ai servizi cloud di EPLAN „eMANAGE".
2. Runtime API EPLAN su ogni postazione di lavoro.
3. Utilizzate la nuova funzione „Salva con nome" per salvare i vostri progetti anche nel formato delle versioni precedenti di EPLAN.
4. Attivazione di Elements Professional+, compresi i moduli Gestione multiutente, Monitoraggio multiutente, Opzioni progetto, Riferimento progetto e User Rights Management.
5. E-Learnings gratuiti per i futuri aggiornamenti di EPLAN per tutti i membri registrati della vostra organizzazione.
6. Trasparenza e sicurezza: contratto e struttura dei prezzi chiari.
7. Protezione degli investimenti per le licenze esistenti grazie alla nostra opzione „fall back".
8. Un prezzo vantaggioso e permanente quando si accetta l'offerta e si converte subito in abbonamento.

Volete approfittare di questo importante valore aggiunto?
Vi invitiamo a firmare l'offerta allegata e restituirla.

Ulteriori informazioni sulla piattaforma EPLAN e sui nuovi servizi cloud, come eMANAGE, sono disponibili sul sito www.eplan.com.

Per qualsiasi domanda, contattateci via e-mail scrivendo a info@eplan.it o chiamando il nr. 02 2504812.

152765728
R.E.M. SRL

Offerta per convertire le vostre licenze al nuovo modello di abbonamento

Per le vostre licenze EPLAN, il cui periodo di copertura del contratto di assistenza software scade in gennaio 2023, vi offriamo la possibilità di passare al nostro modello di abbonamento a condizioni particolarmente vantaggiose. Abbiamo riassunto i vantaggi del nuovo modello per voi nel flyer allegato. Tuttavia, vorremmo sottolineare un punto particolarmente importante:

Protezione degli investimenti per le vostre licenze esistenti grazie alla nostra opzione "fall back"

Questo significa che se decidete di convertirvi subito al modello di abbonamento e iniziate a utilizzare l'abbonamento nel momento in cui vi viene offerto, vi concederemo un diritto d'uso duraturo una tantum per i seguenti prodotti della piattaforma EPLAN nella versione 2023: EPLAN Electric P8, EPLAN Fluid, EPLAN Pro Panel Professional, EPLAN Preplanning se già in vostro possesso.*

La seguente tabella mostra il prossimo periodo di fatturazione e l'importo totale delle vostre licenze di abbonamento.

Periodo di fatturazione	**Descrizione dei materiali**	**Totale contratto €**
01.02.2023 – ~~31.01.2023~~ 31/01/2024	Per avere il dettaglio di tutte le voci del contratto di abbonamento, consultare il foglio allegato	2.552,81

Condizioni generali:
Il periodo contrattuale di base è il ciclo di fatturazione annuale indicato nella tabella.
Dopo il periodo contrattuale di base in conformità con la sezione §14, il contratto si rinnova automaticamente per altri dodici (12) mesi.

Prezzi:
Per le tariffe e gli adeguamenti dei prezzi, oltre alle Condizioni di abbonamento, si applica quanto segue:
Le tariffe di abbonamento saranno fatturate anticipatamente rispetto all'inizio del periodo.

Le tariffe di abbonamento indicate nel documento saranno fisse per un periodo di 24 mesi. Il rinnovo dell'abbonamento per gli anni successivi subirà un aumento annuale del 2,5% calcolato sull'importo precedente per lo stesso periodo.

Tutti i prezzi e le tariffe non includono l' IVA

EPLAN S.r.l.
Via N. Machiavelli, 4/6 – 20096 Pioltello (MI) - +39 (0)2 2504812 - info@eplan.it - www.eplan.it
Codice Fiscale e Partita IVA: 07796070964 - R.E.A. Milano n. 1982296 - Capitale Sociale € 10.000,00 – Codice SDI: **SHPCRKN**

Termini e condizioni dell'abbonamento:
Parte integrante e fondamento di questa offerta sono le "Condizioni di Abbonamento" che trovate allegate a questa offerta

Descrizioni dei servizi:
È possibile trovare le descrizioni dei servizi, compreso un elenco dei sistemi operativi approvati e una panoramica delle licenze, su:
https://www.eplan.it/soluzioni/le-soluzioni-eplan/performance-descriptions/

Si prega di utilizzare questo ID **m6bd7xhz6** per effettuare il login.

In caso di domande, si prega di contattare il vostro commerciale di riferimento.

Accettazione dell'offerta/dichiarazione di consenso

Se desidera approfittare del modello di abbonamento, la preghiamo di inviare questo documento, con allegato il contratto "Condizioni di abbonamento" firmati per accettazione via e-mail a questo indirizzo: sisino.l@eplan.it

Sì, desidero approfittare dei vantaggi del modello di abbonamento che mi avete comunicato e vi allego il contratto "Condizioni di abbonamento".

Il precedente rapporto contrattuale tra la vostra azienda e EPLAN è completamente sostituito dal presente accordo di abbonamento.

(luogo) PATRICA, il (data) 30/01/2023

R.E.M. S.r.l.
Via Ferruccia 16/A - 03010 Patrica (Fr)
Tel. 0775.830116 - Fax 0775.839345
C.F./P. Iva 02260470605 SDI M5UXCR1
CCIAA N. 138995 del 03.05.2002

(cliente)
Timbro e firma

PROCESS CONSULTING | ENGINEERING SOFTWARE | IMPLEMENTATION | GLOBAL SUPPORT

*In caso di disdetta del contratto di abbonamento per le licenze software relative a questa offerta di abbonamento, EPLAN riattiverà il diritto d'uso permanente per la versione della piattaforma EPLAN con cui si è passati all'abbonamento. La garanzia del diritto d'uso permanente si applica alla cessazione dell'intero contratto di abbonamento e non in caso di cancellazioni parziali.

Per poter lavorare con i suddetti prodotti della versione della piattaforma EPLAN summenzionata, in caso di risoluzione dell'intero contratto di abbonamento, è necessario che il cliente soddisfi i requisiti dell'ambiente di sistema. Questi requisiti hardware e software sono definiti nelle specifiche di prestazione dei suddetti prodotti per la rispettiva versione della piattaforma EPLAN.

La gamma delle funzioni della versione della piattaforma EPLAN sopra definita può anche essere limitata, poiché EPLAN sposterà singole funzioni software nel cloud nelle future versioni. Queste funzioni software basate sul cloud non possono più essere utilizzate con versioni precedenti della piattaforma EPLAN e senza accesso al cloud.

Per le licenze permanenti dei prodotti sopra citati, che vengono riattivate dopo la cessazione, EPLAN non offre alcun contratto di assistenza software. I servizi inclusi nel servizio software, compreso l'accesso al Data Portal, sono quindi esclusi dal diritto di utilizzo garantito.

Per poter modificare i progetti EPLAN creati con una versione più recente con i prodotti menzionati della versione della piattaforma EPLAN sopra definita, il servizio cloud EPLAN eMANAGE con la funzione "Salva progetto come…", è a disposizione dell'utente fino alla scadenza del contratto di abbonamento. Questa funzione consente di fornire un progetto EPLAN corrente nel formato di una della quattro versioni precedenti della piattaforma EPLAN (Nota: eMANAGE può essere sottoscritto anche in seguito come abbonamento a pagamento per salvare i progetti in una delle quattro versioni precedenti).

Per gli utilizzatori di EPLAN Harness proD, con la conversione al nuovo modello di abbonamento il bonus package prevede:
1. sempre le ultime versioni del software;
2. EPLAN CAD Translator su tutte le stazioni di lavoro Harness proD. In futuro, tutti i vostri utenti potranno importare, esportare e aggiornare i dati 3D. Risparmiate tempo prezioso e mantenete i vostri progetti sempre aggiornati;
3. Il visualizzatore HTML (dalla versione 2022). Potrete visualizzare il cablaggio 3D nei vostri processi a valle. L'esportazione in HTML può essere facilmente visualizzata con browser come Google Chrome e Microsoft Edge, anche senza una connessione internet attiva;
Nota: i vantaggi indicati per i prodotti EPLAN P8 indicati nell'offerta non si applicano a EPLAN Harness proD e sono sostituiti dai vantaggi di cui sopra. In particolare, l'opzione "Fall-back" non è disponibile per EPLAN Harness proD.

EPLAN S.r.l.
Via N. Machiavelli, 4/6 – 20096 Pioltello (MI) - +39 (0)2 2504812 - info@eplan.it - www.eplan.it
Codice Fiscale e Partita IVA: 07796070964 - R.E.A. Milano n. 1982296 - Capitale Sociale € 10.000,00 – Codice SDI: **SHPCRKN**

Nota: Questa situazione si riferisce esclusivamente alle tue licenze con il periodo di fatturazione di cui sotto. Se hai altre licenze con un periodo di fatturazione diverso, riceverai un'offerta separata in un secondo momento.
ATTENZIONE: in fase di fatturazione, ove necessario, le scadenze saranno allineate al fine di armonizzarle

Dettaglio offerta di abbonamento

Customer ID	152765728			
Periodo di fatturazione		**01.02.2023-31.01.2023**		**EUR**
Cliente	**Descrizione**	**Numero dell'ordine d'acquisto**	**Serial number**	**Totale**
R.E.M. SRL				
20	**SWS Basic Pro Panel Prof. Stand-Al. Net (X1)**	B0403.01	**EPLSNDJ449**	**1928,0625**
30	**SWS Basic P8 Select PLC & Bus Ext. Net (X1)**	B0404.01	**EPLSNDJ449**	**341,25**
40	**SWS Basic, P8 Select PLC & Bus Ext.**	B0405.01	**WUP0U30578**	**283,5**
Totale complessivo				**2552,8125**

152765728
R.E.M. SRL

Informazioni sui prezzi per l'estensione del contratto di assistenza software

Come già sottolineato nella lettera di accompagnamento, l'ulteriore sviluppo e il funzionamento del nostro software richiede spese considerevoli che aumentano di anno in anno. L'uso di nuove tecnologie basate sul cloud è essenziale per la futura vitalità del software e per il nostro successo comune. I forti investimenti che facciamo tutti gli anni, comportano costi continui per le operazioni, l'hosting e le misure di sicurezza che dobbiamo adottare per garantire le migliori prestazioni possibili, non ultimo il tasso di inflazione.

Questo è il motivo per cui, dobbiamo aumentare le tariffe dei nostri contratti di assistenza software del 5 per cento per questo anno. A causa dei cambiamenti nella tecnologia, ulteriori aumenti di prezzo saranno inevitabili nei prossimi anni.

La seguente tabella mostra la vostra situazione per il prossimo anno. Se si desidera continuare il contratto in questo modo, non è necessario intraprendere alcuna azione in questo momento.

Validità del contratto	**Informazione sui prodotti**	**Totale contratto €**
01.02.2023 – 31.01.2023	Per avere il dettaglio di tutte le voci del contratto di assistenza software, consultare il foglio allegato	2.144,36

In caso di domande, si prega di mandare una mail a info@eplan.it e verrete ricontattati.

EPLAN S.r.l.
Via N. Machiavelli, 4/6 – 20096 Pioltello (MI) - +39 (0)2 2504812 - info@eplan.it - www.eplan.it
Codice Fiscale e Partita IVA: 07796070964 - R.E.A. Milano n. 1982296 - Capitale Sociale € 10.000,00 – Codice SDI: **SHPCRKN**

Dettaglio contratto di assistenza software

Customer ID	152765728			
Periodo di fatturazione		**01.02.2023-31.01.2023**		**EUR**
Cliente	**Descrizione**	**Numero dell'ordine d'acquisto**	**Serial number**	**Totale**
R.E.M. SRL				
20	**SWS Basic Pro Panel Prof. Stand-Al. Net (X1)**	B0403.01	**EPLSNDJ449**	**1619,5725**
30	**SWS Basic P8 Select PLC & Bus Ext. Net (X1)**	B0404.01	**EPLSNDJ449**	**286,65**
40	**SWS Basic, P8 Select PLC & Bus Ext.**	B0405.01	**WUP0U30578**	**238,14**
Totale complessivo				**2144,3625**